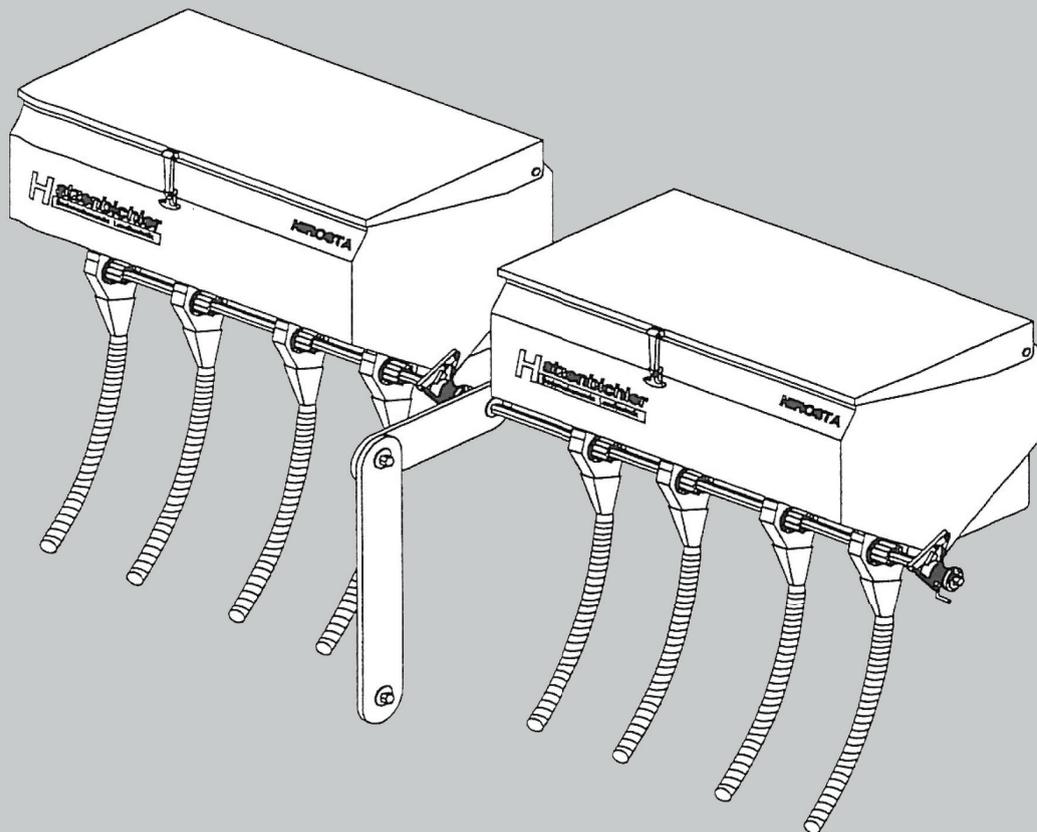


Bedienungsanleitung und Ersatzteilliste Reihendüngerstreuer





Inhaltsverzeichnis

	Seite
1. Konformitätserklärung	3
2. Sicherheitsangaben.....	4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes	5
4. Unfallverhütung	5
5. Garantie	6
6. Einstellung des Reihendüngerstreuers	7
7. Ersatzteilliste	11

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller: **Thomas Hatzenbichler**
Agro-Technik GmbH
Fischering2
A-9433 St. Andrä
Tel.: +43 (0) 4352/22 87

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:

Produktbezeichnung: Pneumatisches Sägerät „Air 8“

Arbeitsbreite: _____

Seriennummer: _____

Baujahr: _____

allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie Maschinen (2006/42/EG) entspricht.

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgenden Normen und / oder Spezifikationen herangezogen.

DIN EN ISO 4254-1 Landmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Generelle Anforderungen

DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze -
Risikobeurteilung und Risikominderung

DIN EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstungen von Maschinen, Teil 1:
Allgemeine Anforderungen



Fischering, 02.04.2014
Datum

Geschäftsleiter

2. Sicherheitsangaben:



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen und beachten.



Das Mitfahren auf der Maschine ist verboten!



Beim Anhängen des Gerätes und beim Betätigen der hydraulischen Klappung achten, dass niemand dazwischen steht.



Niemals in den Quetschgefahrenbereich greifen, solange sich dort Teile bewegen können!



Nicht im Schwenkbereich klappbarer Maschinenteile aufhalten!

Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist nur bei eingelegerter Hubzylindersicherung oder Sicherheitsstütze zulässig!



Vorsicht bei austretender Hochdruckflüssigkeit!



3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Sehr geehrter Kunde!

Wir freuen uns und gratulieren Ihnen zu Ihrer Kaufentscheidung und wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg bei der Arbeit mit diesem Gerät.

Bitte lesen Sie unbedingt vor dem Einsatz dieses Gerätes alle Hinweise in dieser **Bedienungsanleitung sorgfältig** durch.

Dadurch vermeiden Sie Gefahren, vermindern Reperaturkosten und Ausfallzeiten, erhöhen Zuverlässigkeit und Lebensdauer Ihrer Maschine.

Bei Abbildungen sowie Angaben über technische Daten und Gewichte in dieser Betriebsanleitung sind Änderungen, die der Verbesserung dienen, vorbehalten.

Die Maschine ist nach dem **Stand der Technik** und deren anerkannten **sicherheitstechnischen Regeln** gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Verletzungsgefahr für den Benutzer oder Dritte entstehen.

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung nutzen!

Insbesondere sind Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort zu beseitigen.

Die Maschine darf nur von Personen genutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahr unterrichtet sind.

Der **Einbau oder Umbau** von **nicht Hatzenbichler** Produkten können sich konstruktiv vorgegebenen Eigenschaften der Maschine negativ verändern und dadurch die Sicherheit von Mensch und Maschine beeinträchtigen.

Die Maschine ist für den üblichen Einsatz zur Bodenbearbeitung im landwirtschaftlichen Bereich bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus resultierende Schäden haftet Hatzenbichler nicht.
Das Risiko trägt allein der Anwender.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsvorschriften.

4. Unfallverhütung

- Die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften des jeweiligen Landes sind zu beachten.
- Vor Arbeiten das Gerät abschalten
- Nicht in drehende und bewegende Teile fassen
- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die die Vorschriften für den Transport auf öffentlicher Straßen kennen.



5. Garantie

Das Gerät bitte sofort bei Übernahme auf eventuelle **Transportbeschädigungen** überprüfen. Spätere Reklamationen aus Transportschäden können nicht mehr anerkannt werden.

Wir geben eine einjährige Werksgarantie ab Lieferdatum (Ihre Rechnung oder der Lieferschein gelten als Garantieschein).

Diese Garantie gilt im Falle von Material- oder Konstruktionsfehlern und erstreckt sich nicht auf Teile, die durch- normalen oder übermäßigen-Verschleiß beschädigt sind.

Die Garantie erlischt

- wenn Schäden durch äußere Gewalteinwirkung entstehen
- wenn ein Bedienungsfehler vorliegt
- wenn die vorgeschriebenen KW/PS-Begrenzung überschritten wird
- wenn das Gerät ohne unsere Zustimmung geändert, erweitert oder mit fremden Ersatzteilen bestückt wird.

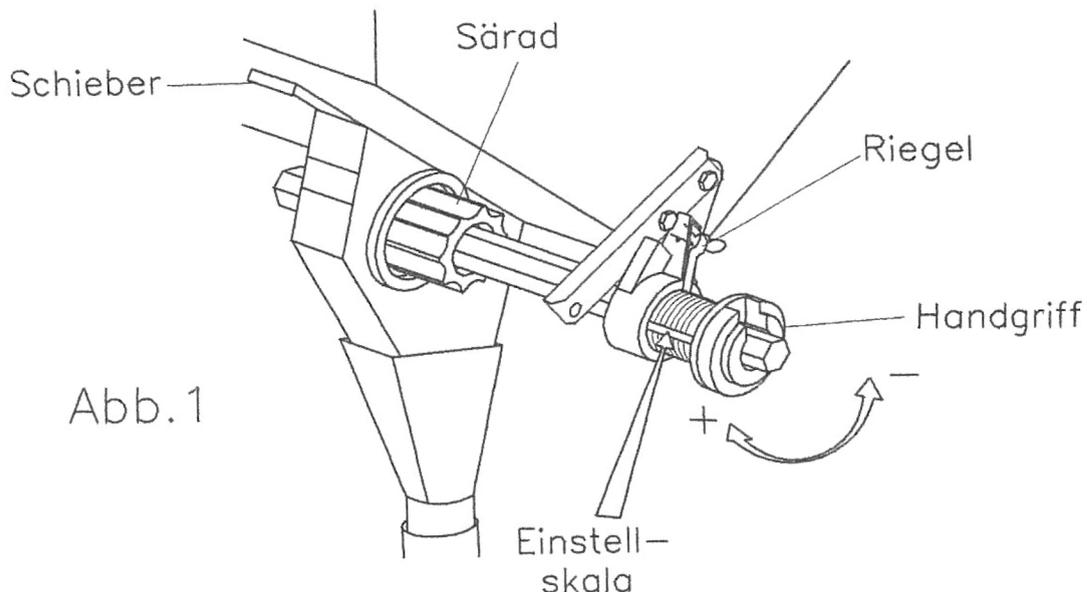
6. Einstellung des Reihendüngerstreuers

Bedienungsanleitung zur Einstellung der Düngermenge beim HATZENBICHLER Reihendüngerstreuer

1. Stellen sie die notwendige Düngermenge ihrer Kultur pro Hektar fest.
2. Mit diesem Wert suchen sie in der Tabelle "Mengeneinstellwerte" die passende Einstellung von Übersetzung und Einstellskala. Sie sollten dabei achten, daß die Drehzahl des Särades gering bleibt. Dies wird mittels Übersetzung (Antriebskassetten) geregelt.

Bild I niedrige Drehzahl
Bild III hohe Drehzahl

3. Führen sie nun die nötigen Einstellungen durch. Sollte die bestehende Übersetzung nicht passen, so ändern Sie diese indem die Splinte, mi welchen die Kassetten gesichert sind, gelöst werden. Die Antriebskassetten werden dann entsprechend umgesteckt. Sichern sie die Kassetten wieder mit den Splinten. Durch Hineindrücken des Riegels läßt sich die Einstellskala verstellen. Abb. 1



Hinweise:

Beim Verstellen der Einstellskala darf im Sägehäuse kein Dünger vorhanden sein. Schließen sie vor einer Verstellung deshalb den Schieber und entleeren sie mittels Entleerungshebel das Sägehäuse. Abb. 2

Der Abstand von Bodenklappe zum Särade sollte so gering wie möglich sein. Sie sollten sich jedoch nicht berühren, da ansonsten der Verschleiß zu groß wird. Der Abstand wird über die Stellschraube geregelt. Er spielt auch bei der Dosierung der Düngermenge eine große Rolle.

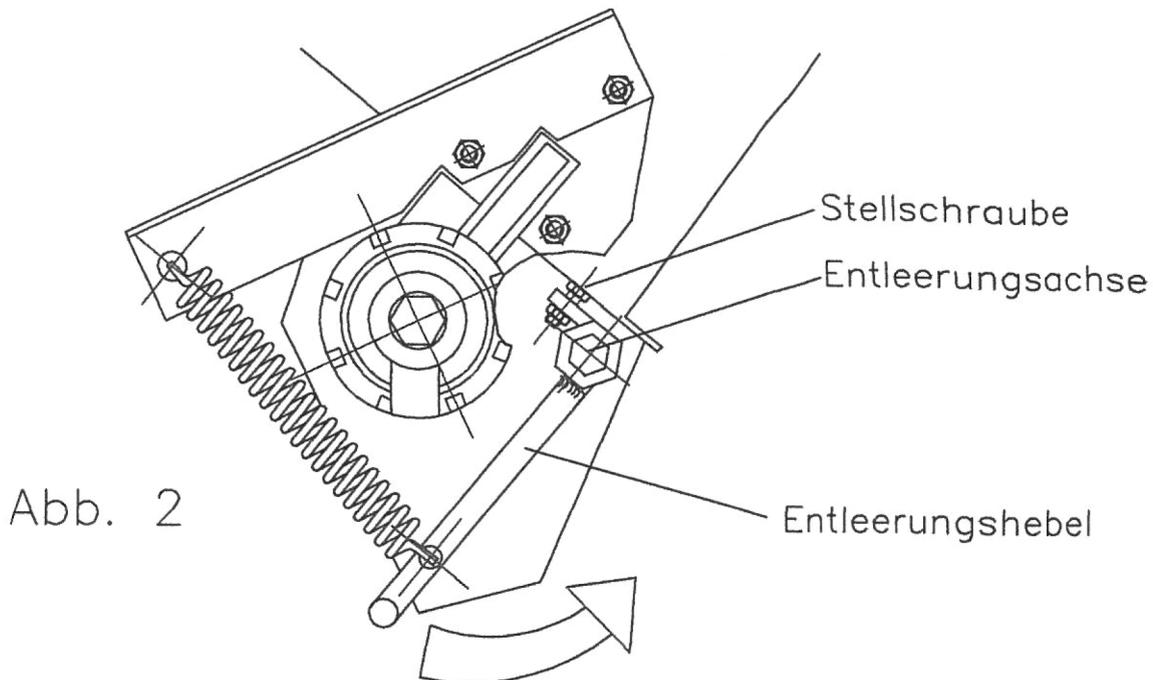


Abb. 2

Die Werte aus der Tabelle "Mengeneinstellwerte" sollten nur als Anhaltspunkte verwendet werden, da die ermittelten Mengen vom verwendeten Dünger (z.B. Korngröße), aber besonders von der Fahrgeschwindigkeit abhängig sind.



VERWENDUNG: Düngergranulat nur in runder Form.
 Körnungsdurchmesser: 2,5mm – 3mm

Beispiel zur Ermittlung der passenden Werte von Antriebseinstellung und Einstellskala

Reihenweite beträgt 70 cm
 Benötigte Düngermenge pro ha ca. 300 kg.

1. Spalte "Reihenweite 70 cm" suchen.
2. In Spalte Düngermenge, Zahl 300 oder nahe daran liegende Zahl suchen.
3. Feststellen welches Bild (Antriebseinstellung) dazugehört.

In unserem Beispiel sind 2 Varianten möglich:

- a) Bild I Skala 30 = 275 kg Dünger
- b) Bild II Skala 12 = 312 kg Dünger

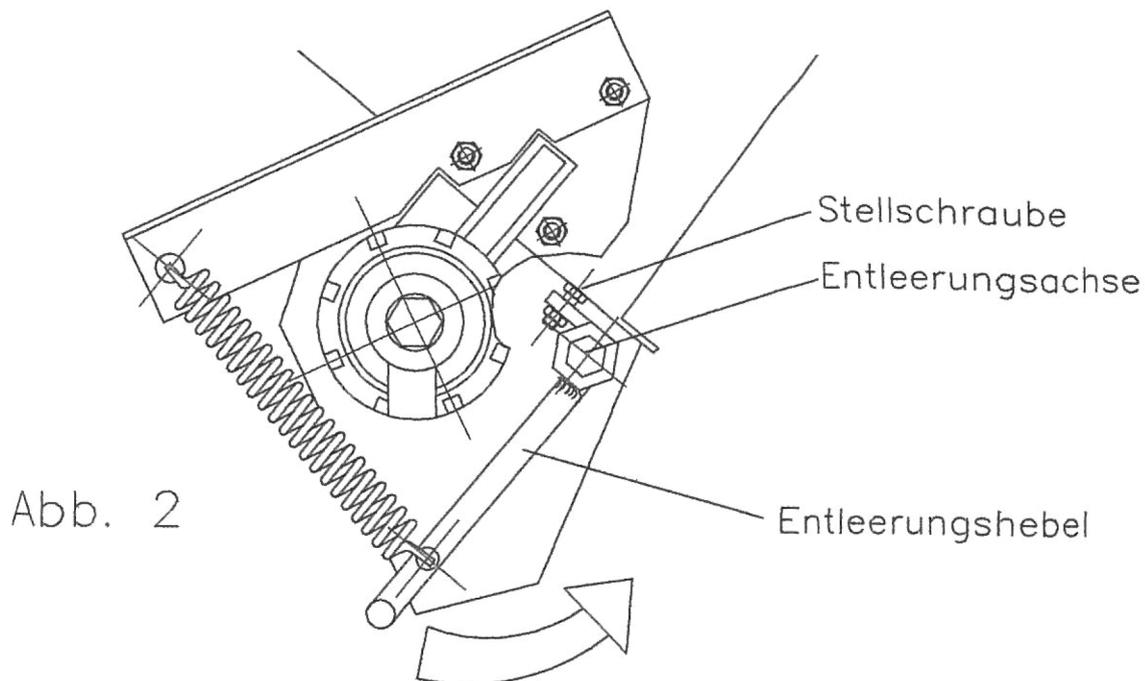


Abb. 2

Die Werte aus der Tabelle "Mengeneinstellwerte" sollten nur als Anhaltspunkte verwendet werden, da die ermittelten Mengen vom verwendeten Dünger (z.B. Korngröße), aber besonders von der Fahrgeschwindigkeit abhängig sind.



Beispiel zur Ermittlung der passenden Werte von Antriebseinstellung und Einstellskala

Reihenweite beträgt 70 cm
Benötigte Düngermenge pro ha ca. 300 kg.

1. Spalte "Reihenweite 70 cm" suchen.
2. In Spalte Düngermenge, Zahl 300 oder nahe daran liegende Zahl suchen.
3. Feststellen welches Bild (Antriebseinstellung) dazugehört.

In unserem Beispiel sind 2 Varianten möglich:

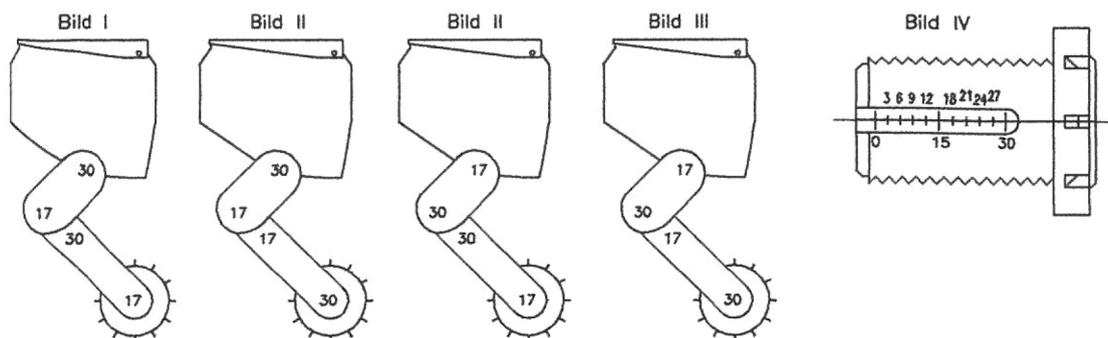
- a) Bild I Skala 30 = 275 kg Dünger
- b) Bild II Skala 12 = 312 kg Dünger

Wir entscheiden uns für die erste Möglichkeit, da die Drehzahl des Särades bei Übersetzung I (Bild I) geringer bleibt, und somit vermindert sich der Verschleiß.

Der Unterschied in der Düngermenge wird durch Verdrehen der Einstellskala ausgeglichen.

MENGENEINSTELLWERTE

für HATZENBICHLER Reihendüngerstreuer:



Reihenweite in cm	Antriebs-einstellung	Düngermenge in kg für 1ha mit 2 Auslässen pro Reihe, laut Einstellskala Bild IV									
		3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
60 cm	Bild I	46	64	98	124	156	190	216	256	292	320
	Bild II				376	460	548	648	740	852	984
	Bild III					1140	1404	1528	2104	2140	2496
65 cm	Bild I	44	62	92	120	144	176	203	228	264	296
	Bild II				352	436	520	584	680	780	904
	Bild III					960	1340	1456	1964	1980	2304
70 cm	Bild I	40	60	84	108	128	162	184	210	236	275
	Bild II				312	384	472	548	608	704	796
	Bild III					852	1196	1308	1764	1776	2072
75 cm	Bild I	38	58	80	102	122	148	176	200	220	252
	Bild II				304	372	448	508	588	660	744
	Bild III					840	1116	1232	1660	1672	1960
80 cm	Bild I	36	56	74	98	114	140	164	182	210	222
	Bild II				288	344	420	484	560	616	704
	Bild III					808	1048	1152	1548	1576	1832

(verw. Dünger: Mineraldünger Nitromoncal 27% N)

Abdrehformel:

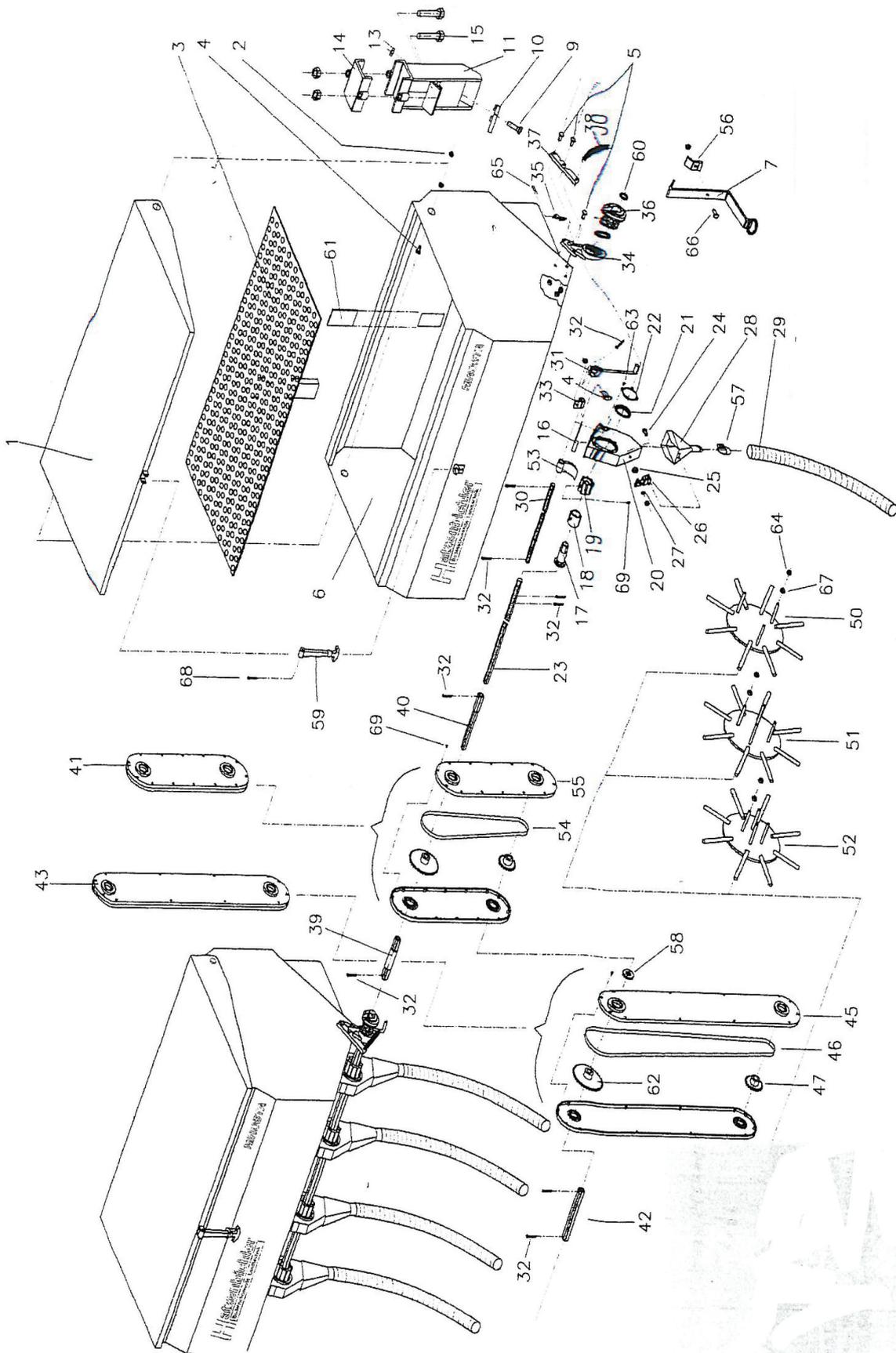
$$\frac{\text{Fläche}}{\text{Arbeitsbreite} \times \text{Radumfang}} = \text{Umdrehungen} / \text{Fläche}$$

Radumfang für Hatzenbichler Reihendüngerstreuer = 0.942m
 Beispiel für 1 Ar: 3m Arbeitsbreite

$$\frac{100\text{m}^2}{3\text{m} \times 0.942\text{m}} = 35 \text{ Umdrehungen} / \text{Ar}$$

Sie müssen die abgedrehte Menge auffangen und abwiegen.
 Um auf ein Ha zu kommen, müssen Sie die abgedrehte Menge mit 100 multiplizieren.

7. Ersatzteilliste



<u>Teil Nr.:</u>	<u>Benennung:</u>
01	Behälterdeckel
02	Stopfmutter M8
03	Sieb
04	Sechskantschraube M8x25 +Mutter
05	Sechskantschraube M8x30 +Mutter
06	Düngerbehälter
07	Schlauchhalter
09	Sechskantschraube M16x75
10	Klemme
11	Konsole
13	Mutter M16
14	Gegenplatte
15	Sechskantschraube M14x70 +Mutter
16	Schieber
17	Säwellenrad
18	Buchse
19	Särad
20	Säradgehäuse
21	Sperrscheibe
22	Riegelscheibe
23	Säachse
24	Torbandschraube M8x25 +Mutter
25	Sechskantmutter M12
26	Trichterklemme
28	Sätrichter
29	Schlauch 75cm
30	Entleerungsachse
31	Entleerungshebel
32	Splint 4x30
33	Beilage
34	Gewindebock
35	Riegel
36	Handgriff
37	Hebel
38	Feder
39	Mittelverbindungsstück
40	Verbindungsstück
41	Kassette klein komplett
43	Kassette groß komplett
45	Kassettenhülle groß
46	Kette lang
47	Kettenrad 17 Zähne

<u>Teil Nr.:</u>	<u>Benennung:</u>
50	Antriebsstern für Farmflexrad
51	Antriebsstern für Hohlkammerrad
52	Antriebsstern für Luftrad
53	Bodenklappe
54	Kette kurz
55	Kassettenhülle klein
56	Klemme
57	Schlauchschelle
58	Beilage
59	Gummiklemme
60	Scheibe
61	Schaufenster
62	Kettenrad 30 Zähne
63	Kreuzschlitzschraube M3x6
64	Stopfmutter M10
65	Federvorstecker
66	Sechskantschraube M8x25 +Mutter
67	Sechskantmutter M10
68	Splint 5x40
69	Senkschraube M3x10